



今天耶稣明白表明祂的方向及道路—是十字架、是爱的牺牲、是奉献自己以救贖世人。怀着这个目标，耶稣毫不回头地「朝着耶路撒冷走」，这与路加福音相互呼应—「耶稣被接升天的日期，就快要来到，祂遂决意面朝耶路撒冷走去」(九51)。看到耶稣的决心，你渴望跟随耶稣、与祂一起朝耶路撒冷走吗？很多时候，我们并不想，因为不喜欢十字架、不愿意为他人牺牲、没有利益好处、或很少人走。然而，今天耶稣邀请我们「竭力由窄门而入吧！」祂承认这条路的确是窄的，很少人愿意走，但却是救恩的道路。那么，我们如何每天在自己的生活中进入这个窄门呢？在婚姻生活中，当我们与配偶之间碰到沟通的困难，开始厌倦需要互相配合的生活，进窄门也许就是各过各的，不再为彼此付出，入窄门则是放下身段、彼此退一步，并祈求恩宠能坚持当初婚姻的誓愿。而在竞争的工作环境中，宽门就是每个人都在追求自己的成就、利益，不愿分享与付出，而入窄门可能就是改变思维，为了共同的好而不惜分享自己的知识和经验。在这里，我们要意识到耶稣要我们进窄门并不是要我们为了叛逆而叛逆，故意反社会惯性的模式。祂要的是我们不要盲目从众，却能够凭着天主给我们的智慧和良心，选择做对得起自己和天主的事，脚踏实地的走在天主救恩的道路上。

### 今日读经反省

回顾今天耶稣在什么地方给你机会选择走窄门，选择做更对的事！

信息源: Verbum Dei in Taiwan (天主教主言传教会)

## 亚庇善导幼儿园

### 招收2026年新生

幼儿出生于： 2022      2021      2020  
(四岁-小班) (五岁-中班) (六岁-大班)

请预约报名时间：

星期一至星期五 | 早上7点至下午1点  
电话：088-218 253 或 016-302 8612

## 奉献弥撒及弥撒意向

- 凡使用线上汇款做奉献弥撒的，请将弥撒奉献汇入以下户口:-  
RTDKK-Catholic Mission Bukit Padang  
Alliance Bank Berhad  
户口账号: 101960010196922  
之后将意向及银行收据电邮至 [cmikk@gmail.com](mailto:cmikk@gmail.com)
- 请教友务必将不同的弥撒意向分类并放入不同的弥撒意向信封中:-  
1. 为灵魂/死者祈祷等；  
2. 特别祈祷如结婚纪念日、生日、健康等

### 华文牧灵组

主席: Margaret Chung  
副主席: Josephine Kung  
秘书: Teresa Chang  
财政: Susan Yong

### 圣母堂华文团体和事工组

- |                     |                |
|---------------------|----------------|
| 1. 主日学组             | Teresa Chang   |
| 2. 读经与颂经组           | Margaret Chung |
| 3. 歌咏团              | Doris Chung    |
| 4. 派送圣体员组           | Penny Siau     |
| 5. 辅祭员组             | Marcus Chin    |
| 6. 慕道班组             | Grace Foo      |
| 7. 巡察员组             | Raymond Chin   |
| 8. 圣母军              | Kent Leong     |
| 9. 大众传播组            | Paul Wong      |
| 10. 玫瑰经组            | Susan Yong     |
| 11. 永援圣母九日敬礼组       | Agnes Chong    |
| 12. 特别礼仪            | Lidwina Yong   |
| 13. 同祷会             | Mark Chin      |
| 14. 食堂服务            | Frank Tham     |
| 15. 圣母无玷圣心<br>首周六敬礼 | Bernard Wong   |

## 禧年禧文

我们的天父，愿藉着祢的儿子耶稣基督，我们的兄弟，所赐予我们的**信德**，以及圣神倾注在我们心中的**爱德**之火焰，在我们心中重新燃起，对祢天国来临的**神圣望德**。愿祢的恩宠改变我们，使我们成为勤劳耕耘福音种子的人，让人类和宇宙得以发酵，满怀信心地期待，新天新地的到来，当邪恶的势力被战胜时，祢的荣耀将永远彰显。愿禧年的恩宠在我们这些**希望的朝圣者**心中，重新燃起对天上神恩的向往，愿我们救主的喜乐与平安，倾注在整个世界。永受颂扬的天主，愿赞美和荣耀永归于祢，直到永远。阿们。



# 无玷圣母堂

Church of Mary Immaculate

主日刊

Jalan Kolam, Bukit Padang  
P. O. Box 21283, 88770 Luyang Post Office,  
Kota Kinabalu, Sabah.  
电邮: [cmikk@gmail.com](mailto:cmikk@gmail.com)  
[www.cmikk.org](http://www.cmikk.org)  
电话: 088-417134, 088-222 345, 012-870 8009  
传真: 088-244 345

办公时间:  
星期一至五: 早上8时 - 午时12点  
下午1点半 - 下午4时半  
星期六: 早上8时 - 中午12时  
(逢每月第一个星期六, 星期天及假日休息)

联络人: 监督Garry 书记Rita 财务部Eva

本堂司铎: Fr. Paul Lo 罗志康神父  
副本堂司铎: Fr Terans Thadeus (医院专任神父)  
Fr Moses Yap, OFM  
电话: 088-223618 或 014-9512131

### 平日弥撒 (星期一至六)

玫瑰经 (英语) 早上5时50分  
平日弥撒 (英语) 早上6时30分  
上主慈悲串经 (英语) 弥撒后在慈悲圣象前

### 星期六

玫瑰经 (华语) 傍晚4时50分  
永援圣母九日敬礼 (华语) 傍晚5时30分  
薄暮弥撒 (华语) 傍晚6时正

### 星期日

玫瑰经 (英语) 早上7时15分  
主日弥撒 (英语) 早上8时正  
主日弥撒 (韩语) 早上10时

### 每月: 敬礼, 朝拜, 念诵 (英/华)

首星期六: 玫瑰经 (英) 平日弥撒后在圣母圣殿  
首星期六: 圣母无玷圣心 (华) 五个首周六敬礼 晚上7点30分在小圣堂  
首星期日: 神圣慈悲敬礼 (英) 下午2点15分至3点45分  
第三个星期四: 朝拜圣体 (英) 晚上八点至9点

### 堂区牧灵委员会 2023-2026

主席:	Catherine Engsun	职务
副主席:	Leo Komuji	PFPN
秘书:	Henry Chua	SOCCOM
助理秘书:	Laurence L. Dumling	青年团
Lillian May Chia		英语要理班
Margaret Chung		华文团体
Charlie Oliver		家庭生活
Victoria Voon		英文礼仪组
Caroline Tai & Jody Majanil		社交与福利
Savio Masudal		青年团
Jennifer Jinu		CWL (妇女组)
Sr. Bibi Densia fsp		特别委任委员



### 无玷圣母堂时间线

- 1993年10月31日 教堂祝福
- 2020年6月18日 教堂新礼堂扩建完毕
- 2022年12月10日 礼堂正式开幕及祝福
- 2023年2月2日 成立为堂区
- 2024年9月1日 宣誓成为生态堂区
- 2024年11月7日 圣母堂小圣堂祝福

## 圣母堂小圣堂

开放时间  
早上7点至晚上9点



## 无玷圣母堂 十个生态礼节



### 所收奉献

常年期第20主日 (8月16日及17日)	红袋 RM7,791.35	黑袋 RM8,938.60
圣母升天节	RM3,341.05	RM3,932.10
第三奉献-青年禧年	RM7,625.95	

### 圣母堂财政和财产委员会:

Datuk Patrick Tan, Liang Lih Lih,  
Phelomina Engsun, Henry Chin, Judy Mak

### 请关注本网站或脸书



# 常年期第21主日(丙)2025年8月23日

读经一：依 66: 18~21 | 读经二：希 12: 5~7, 11~13 | 福音：路 13: 22~30

答唱咏： | 1 2 3 1 | 5 6 1 5 - | 2 5 2 1 3 5 | 5 - ||  
**你们往普天下去宣讲福音。**

- 万国啊！请赞美上主，万民啊！请歌颂上主。
- 因为上主对我们慈悲无量，祂的真诚永世长存。

**8月份 教宗祈祷意向**  
**为共同生活**  
 让我们祈祷，愿那些似乎更难共存的社会，不屈服于基于种族、政治、宗教和意识形态形成的冲突造成的诱惑。

**下一个主日 常年期第22主日(丙) 30.8.2025**  
 读经一：德 3: 19~21, 30~31  
 读经二：希 12: 18~19, 22~13  
 福音：路 14: 1, 7~14

## 希望的朝圣者

(2025禧年主题曲)

0 0 0 1 5 | : 4 3 2 1 2 3 | 2 1 - 3 1 | 6 5 4 3 4 5 | 2 - -  
 希望之火熊熊燃起，愿这歌声上达于 祢。

3 4 | 5 - 1 3 2 1 7 | 1 - - 6 7 | 1 5 5 4 3 2 | 1 1 - 1 |  
 永恒无限生命之源，人生途中我信赖 祢。 Fine

3 3 | 6 3 3 5 4 3 2 | 3 3 - 3 3 |  
 1. 众国度，众语言和民族，在祢  
 2. 上主坚毅 温良看顾我们，新未  
 3. 举目仰望 御风同行，加快

6 3 3 5 4 3 2 | 3 - - 1 2 | 3 - 6 2 2 1 7 |  
 圣言中找到光明。脆弱四散的儿  
 来已曙光初露。生命之神冲破束  
 步伐 主即将来临。看那降生成人的圣

6 - - 6 5 | 6 2 2 2 2 1 | 2 5 5 - 1 5 |  
 女，被祢爱 子亲迎拥抱 入怀。  
 缚，新天新地焕然 更新。希望  
 子，万民寻 得真理 之途。

## 禧年青年

### 希望的青年传教士

18日~20日  
**9月** | **2025** 年

圣心堂礼堂

- 9月18日 (星期四) 晚上6:30 ~ 10:00
- 9月19日 (星期五) 早上7:30 ~ 晚上9:00
- 9月20日 (星期六) 早上7:30 ~ 下午2:00

对象群组

- 主日学初二班至 坚振班学生 (14-17岁)
- 慕道班 (RCIA)
- 18至35岁的青年 (SHC, CMI, SPD)

扫描登记

费用 RM 50  
 包含餐饮  
 T恤

联络人  
 JOANNA 016-509 5583  
 MARIANNA 017-861 0723

报名截止日期：2025年8月28日

## 总主教圣母堂牧访

2025年9月13日和14日  
 适逢荣耀十字圣架庆日，  
 届时由总主教主礼感恩弥撒。

## 亚庇无玷圣母堂 神恩复兴同祷会

8月29日 取消聚会

## 朝拜圣体 (英)

9月25日 | 星期四  
 晚上8点 | 圣母堂

## 无玷圣母堂 主日学假期

9月13日 学校假期  
 11月22日 年终假期

## CHILDREN OF FATIMA 圣母无玷圣心 五个首周六敬礼 (华)

9月6日 | 星期六  
 晚上7点30分 | 圣母堂小圣堂

# 堂区动态

8月24日

## 电影夜 MOVIE NIGHT

(by SOCCOM MLE)

### SAINT AUGUSTINE (2010)

Part 2: Sunday, 24th August 2025  
 晚上6点30分 | G1/G2号房

8月30日

## 要理禧年 (三语)

8月30日 (星期六) 早上7点至下午4点  
 圣心堂堂区中心  
 敬请所有传道员、主日学老师及指导员向各自的堂区要理委员会作登记。

8月31日

## 沙巴日 (国语弥撒)

8月31日 (星期日) 早上11点  
 圣心主教座堂

8月31日

## 照料受造物季节

(9月1日至10月4日)

### 隆重晚祷(英)

\*\*时间暂定，或有调整\*\*  
 8月31日 (星期日) 晚上7点30分  
 圣心主教座堂

9月14日

## 堂区家庭日义卖会

2025年9月14日 星期日  
 早上9点30分至下午4点30分  
 无玷圣母堂礼堂及堂区周边帐篷区

弥撒前后在教堂门厅有售义卖券。每本RM20。

## 招募摊主

为庆祝今年的堂区家庭日，本堂将开放40个摊位，诚邀各位教友及社群朋友报名设摊，展示您的产品、手作或美食佳肴。一起在欢乐中分享信仰、团契与爱的精神！先到先得！

### 摊位类别及价格

L型摊位区 (湿) RM150 + RM50 仅有9个摊位	个别摊位 (干) RM100 + RM50 仅有25个摊位
-------------------------------------	-------------------------------------

(押金可退还)

联系：Isabel Liaw 016-811 7033

9月14日 **报名截止：8月31日**

## 2025年华语青少年生活营

(圣心堂华语青少年主办)

9月14日 (星期日) 至 16日 (星期二)  
 地点：本督都汉

报名费：RM150 (8月1日前登记)  
 RM180 (8月1日后登记)

联络：Emily 016-5529117  
 Winnie 010-529 8133

9月25日

## 原生家庭于生活讲座

主题：我认识我自己吗？

9月25日至9月30日 | 无玷圣母堂  
 讲师：LUCIA TEOH 及 FLORINA PHANG  
 入场：自由奉献  
 限额：50人

更多详情，请联系：  
 Xavier 016-830 2980  
 Victoria 016-833 7718

扫描登记

9月28日

## 2025圣母堂中秋晚会

### 满月映主光 恩满中秋夜

9月28日 (主日)  
 傍晚6时30分 - 晚上9时30分  
 无玷圣母堂礼堂

成人票 RM30 (13岁或以上)  
 儿童票 RM15 (7岁-12岁)  
 幼儿票 免费 (0岁-6岁)

欲购票，请在弥撒前于教堂门厅购买或在办公时间于堂区办公室购买。

有意参与灯笼制作比赛的，请扫描二维码参阅条规及做登记。

扫描登记

联络方式  
 更多比赛详情，可联络：Doris 016-845 3117  
 Elena 011-3329 8123